

**Тематический план практических занятий
по дисциплине «Французский язык» для магистрантов
по специальности «Зоотехния»
на 2018/2019 учебный год**

№ п/п	Тема	К-во часов
I семестр		
1.	Роль и место дисциплины «Иностранный язык» в содержании образовательной программы высшего образования II ступени, при формировании компетенций специалистов и научно-педагогических работников. Место французского языка в ряду культурно-значимых средств коммуникации.	2
2.	Специфика устной речи и нормы произношения. Фоностилистические особенности французского предложения.	2
3.	Совершенствование компетенций устного речевого общения на базе темы «Permettez-moi de me présenter».	4
4.	Лексико-грамматический и синтаксический анализ текста. Глагол. Использование личных форм. Сложносочиненное, сложноподчиненное предложение.	2
5.	Учебно-исследовательская деятельность. Перевод, анализ научных текстов по тематике исследований магистрантов. Структура вопросительных предложений в научной дискуссии.	8
6.	Иноязычное общение на базе темы “Académie de médecine vétérinaire comme le centre des études et des recherches scientifiques”.	4
7.	Особенности перевода научного текста. Лексико-фразеологические, грамматические и стилистические трудности и их преодоление при переводе. Порядок слов в простом предложении. Сложноподчиненное предложение с придаточным условием.	2
8.	Учебно-исследовательская деятельность. Функциональные особенности различных видов чтения. Анализ научного текста. Категории глагола. Использование личных форм глагола в научной литературе. Безличные конструкции. Конструкция avoir+à+infinitif, être+à+infinitif.	8
9.	Иноязычное общение на базе темы “Ma profession”. Моделирование коммуникативных ситуаций.	4
10.	Особенности устного и письменного выражения содержания первичного текста в виде плана, аннотации, реферата. Составление вторичного документа на основе научного текста.	2
11.	Учебно-исследовательская деятельность. Перевод. Адекватность и эквивалентность перевода. Факторы и пути достижения адекватности перевода. Пассивная форма глагола.	8
12.	Иноязычное общение по теме “Les maladies des animaux”. Моделирование коммуникативных ситуаций.	6
13.	Перевод. Анализ текста научной прозы. Полисемия. Использование терминологии в научном тексте. Формирование терминологического словаря, словаря лексики научной прозы.	2
14.	Учебно-исследовательская деятельность. Перевод. Анализ текстов научного содержания.	8
15.	Общение по теме «Agriculture de la République du Bélarus». Моделирование коммуникативных ситуаций.	6
16.	Фразеологические и идиоматические сочетания в лексике научной прозы. Анализ текста.	2
17.	Учебно-исследовательская деятельность. Перевод, анализ научных текстов по тематике исследований магистрантов, составление вторичного текста. Использование subjunctif présent в контексте научного и профессионально-направленного изложения содержания.	4

18.	Контрольно-итоговое занятие. Контроль речевых и языковых компетенций на учебном материале семестра.	2
19.	Итого за I семестр	76

II семестр		
20.	Формы презентации научной продукции. Виды речевых произведений. Письменное выражение смысловой компрессии текста.	2
21.	Учебно-исследовательская деятельность. Совершенствование компетенций письменной научной коммуникации по исследуемой проблеме. Придаточные условные предложения.	6
22.	Речевое общение на базе темы “Mon travail scientifique”. Виды речевых действий и приемы речевого общения. Формирование словаря научной дискуссии, этикетного научного общения.	10
23.	Особенности письменного и устного изложения научной информации. Требования к подготовке и оформлению различных видов научных произведений.	4
24.	Учебно-исследовательская деятельность. Работа с научной литературой по тематике исследования. Сослагательное наклонение.	6
25.	Обучение различным видам смысловой компрессии текста. Характерные особенности устной и письменной научной коммуникации. Употребление бессоюзных придаточных предложений в научной литературе.	4
26.	Особенности различных видов речевых произведений. Письменное оформление деловой научной документации. Написание писем, научных статей, составление тезисов, резюме, аннотации.	6
27.	Учебно-исследовательская деятельность. Работа с научной литературой по тематике исследования. Основные лексико-грамматические трудности.	8
28.	Ролевая игра “Une conférence scientifique”. Подготовка и реализация коммуникативного проекта.	6
29.	Контрольное занятие. Итоговый лексико-грамматический тест по изученному материалу. Написание итогового контрольного перевода. Анализ итогов теста. Коррекционная работа.	4
30.	Контрольное занятие. Контроль овладения лексикой нейтрального научного стиля и терминологией по теме научного исследования.	4
31.	Итоговое занятие. Презентация научной продукции. Контроль сформированности компетенций устного и письменного профессионального и научного общения.	4
	Итого за II семестр	64
	Итого по дисциплине	140

Литература:

1. Агафонова, М.И. Французский язык. Сборник учебных текстов : учебно-методическое пособие / М.И. Агафонова, Н.Г. Засинец, О.В. Агафонова. – Витебск : ВГАВМ, 2011. – 48 с.
2. Засинец, Н.Г. Французский язык. Сборник учебных текстов : учебно-методическое пособие / Н.Г. Засинец, Ю.В. Баушина. – Витебск : ВГАВМ, 2010. – 42 с.
3. Засинец, Н.Г. Французский язык. Сборник учебных текстов : учебно-методическое пособие для студентов по специальности I – 74 03 04 «Ветеринарная санитария и экспертиза» / Н.Г. Засинец, О.В. Агафонова. – Витебск : ВГАВМ, 2012. – 40с.
4. Картунова, А. И. Рекомендации по реферированию и аннотированию иноязычного научного текста : учебно-методическое пособие для студентов ветеринарного и биотехнологического факультетов, магистрантов и аспирантов / А. И. Картунова, Т. К. Васильева, Т. А. Тихонова ; Витебская государственная академия ветеринарной медицины. – Витебск : ВГАВМ, 2010. – 39 с.
5. Чернявская, Л.Г. Французский язык : методические указания для аспирантов и соискателей по развитию навыков устной речи / Л.Г. Чернявская. – Витебск : ВГМУ, 2008. – 146 с.
6. Агафонова, М.И. Французский язык : учебно-методическое пособие для студентов 1 курса по специальностям 1 – 74 03 02 «Ветеринарная медицина», 1 – 74 03 04 «Ветеринарная санитария и экспертиза», 1 – 74 03 05 «Ветеринарная фармация», 1 – 74 03 01 «Зоотехния» / М. И. Агафонова, Н. Г. Засинец, О. В. Агафонова. – Витебск : ВГАВМ, 2017. – 124 с.

Тематический план составлен старшим преподавателем

Агафонова М.И.

Заведующий кафедрой иностранных языков

Картунова А.И.